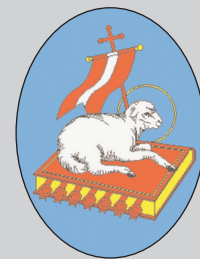


# Csanyti Hírmondó



Az „Európai Csanytelekért” Közhasznú Alapítvány tisztelettel megköszöni minden - adója 1%-át az alapítvány részére - felajánló támogatását.

A 2008-ban befolyt 124.143.-Ft támogatást a jövő évben a közpark fejlesztésére kívánjuk fordítani.

„Európai Csanytelekért” Alapítvány Kuratóriuma

## Jegyzői tájékoztatás

az őstermelők adóztatásáról a helyi iparűzési adóra vonatkozóan

A helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény (Htv.) értelmében nem egyértelmű, hogy mezőgazdasági őstermelők esetében a helyi iparűzési adókötelezettséget az állandó lakóhely vagy az őstermelő által használt termőföld elhelyezkedése határozza-e meg.

A Htv. 35. § (1) bekezdése értelmében adóköteles az önkormányzat illetékességi területén állandó vagy ideiglenes jelleggel végzett vállalkozási tevékenység (a továbbiakban: iparűzési tevékenység).

A Htv. 37. § (1) bekezdése alapján a vállalkozó állandó jellegű iparűzési tevékenységet végez az önkormányzat illetékességi területén, ha ott székhellyel, telephellyel rendelkezik, függetlenül attól, hogy tevékenységét részben vagy egészben székhelyén (telephelyén) kívül folytatja. **A vállalkozó tehát minden olyan településen, ahol székhelyet, illetve telephely(ek)et tart fenn, állandó jellegű iparűzési tevékenységet végez.**

A Htv. 52. § 31. a) és 41. pontja szerint:

**telephely:** az adóalany olyan állandó üzleti létesítménye – függetlenül a használat jogcímétől –, ahol részben vagy egészben iparűzési tevékenységet folytat, azzal, hogy **a telephely kifejezés magában foglalja különösen** a gyárat, az üzemet, a műhelyt, a raktárt, a bányát, a kőolaj- vagy földgázkutatót, a vízkutatót, a szélerőművet (szélkereket), az irodát, a fiókot, a képviselőt, **a termőföldet**, a hasznosított (bérbe vagy lízingbe adott) ingatlant, az ellenszolgáltatás fejében igénybe ve-

hető közutat, vasúti pályát;

**székhely:** belföldi szervezet esetében az alapszabályában (alapító okiratában), a cégbejegyzésben (bírósági nyilvántartásban), az egyéni vállalkozó esetében a vállalkozói igazolványban egyként feltüntetett hely, **a magánszemélyek esetében az állandó lakóhely.**

Mindezek alapján őstermelő esetében a vállalkozó székhelyén, annak állandó lakóhelyét kell érteni, míg az őstermelő által hasznosított termőföldet a vállalkozó telephelyének kell tekinteni. Előfordulhat, hogy az őstermelő az állandó lakóhelye (székhelye) szerinti településen kívül is végez őstermelői tevékenységet (pl. hasznosít termőföldet).

Ezen esetekben a fizetendő adó alapjának megállapítására a Htv. 39. § (2) bekezdése ad iránymutatást, miszerint, ha a vállalkozó több önkormányzat illetékességi területén végez állandó jellegű iparűzési tevékenységet, akkor az adó alapját – a tevékenység sajátosságaira leginkább jellemzően – a vállalkozónak kell a Htv. Mellékletében meghatározottak szerint megosztania.

Az őstermelőnek tehát minden település önkormányzatánál, ahol székhellyel, telephellyel rendelkezik és ott jövedelemszerzésre irányuló tevékenységet végez, a megosztás szerint kell adóbevallást benyújtania és adót fizetnie.

Tisztelettel:  
Kató Pálné  
jegyző

# TÁJÉKOZTATÓ

Ezúton szeretném értesíteni a *Mozgáskorlátozottak Csanyteleki csoportjának a tagjait*, hogy a legközelebbi csoporttalálkozó **2008. 11. 04-én, 14 órától** lesz a szokott helyen.

**2008. 11. 16.-án 12 órától** évzáró csoporttalálkozó lesz a Csanyteleki Szent László Általános Iskola tornatermében.

Ebéd igényüket kérjük 2008. 11. 09-ig jelezzék:

**Bali Gáborné**

Csanytelek, Széchenyi u. 3.

vagy

**Körmendi Józsefné**

Csanytelek, Ady Endre u. 74.

A rendezvényről bővebb információt a 06/30-417-96-72 vagy 63/478-217 telefonszámon lehet kérni.

**Körmendi Józsefné**

*A „Reneszánsz daloskönyv” országos verseny különdíjasa!*

## Antal Ferencné Mancika néni



A „Reneszánsz daloskönyv” magyar vers-, próza és énekmondó versenyt a Magyar Versmondók Egyesülete és a Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátus hirdette meg. A versenyzőknek vállalniuk kellett, hogy az országos döntőbe jutás esetén felkészülnek az országos felhívás kívánalmai szerint.

A döntő október 17-18-19-én Sárospatakon került megrendezésre.

Antal Ferencné Mancika néni is ott lehetett ezen a híres eseményen, mivel a Szegeden tartott válogatón első helyezést ért el.

Nagy örömmel, csillogó szemekkel mesélte el nekem szereplése történetét és a Sárospatakon szerzett csodás élményeket. Megnézhettem a gyönyörű könyveket, s az emléklapot, amit különdíjasként kapott. Megkért rá, írjam meg, köszönetet szeretne mondani Nagy Mátyásné tanárnőnek, aki szakmai tanácsaival sokat segített neki a felkészülésben.

A zsűri tagjai híres költők, művészek és előadók voltak:

Gabnai Katalin szakíró, a SZFE tanára; Tóth Krisztina, József Attila-díjas költő; Tóth Zsuzsanna előadóművész; Boldis Judit; Kiss László, a Ma-

gyar Versmondók Egyesületének elnöke; Soltész Tibor, a Rádiószínház vezetője.

Mancika néni a három napig tartó rendezvényen szép versmondásával bekerült a második fordulóba is. Balassi Bálint versét szavalta, amit közlétesünk az olvasói oldal „Vers” rovatában.

Az ünnepélyes eredményhirdetés és gálaműsor helyszínéül a Sárospataki Rákóczi-vár lovagtermét választották, melyben őt ítélte meg a zsűri a verseny különdíjasának.

Nagyon sok szeretettel gratulálunk !!!

**Csányi Csilla**  
**Faluház-vezető**



## TERMÉSZETGYÓGYÁSZAT

# Nátha és influenza ellen

A megfázást sokan keverik az influenzával, a különbség azonban óriási, annak ellenére, hogy mindkettőt vírus okozza. A megfázás tünetei fokozatosan fejlődnek ki - nem a hideg levegő okozza, hanem a hideg hatására hirtelen legyengült immunrendszer védekező képtelensége a kórokozókkal szemben - és enyhe hőemelkedéssel, esetenként nem túl erős torokfájással, gyakori tüszögéssel, orrdugulással járnak. A gyógyulás gyorsnak mondható, szövődmények ritkán fordulnak elő és enyhék.

Az influenza tünetei ezzel szemben hirtelen jelennek meg, óráról órára rosszabbodik a beteg állapota, rendkívül erős torok- és fejfájás, magas láz, végtag- és ízületi fájdalom kíséri. A beteg fáradtnak, gyengének érzi magát, inkább a köhögés, mintsem a tüszögés jellemző. Súlyos szövődmények léphetnek fel (tüdőgyulladás, gyermekeknél középfülgyulladás, sinusitis, bronchitis stb.), a gyógyulás 1-2 hetet vesz igénybe.

Járvány kialakulására decembertől márciusig számíthatunk, ezért amint kitör a tömeges megbetegedés, az alábbiakra ügyeljünk: maradjunk távol összejövetelektől, zsúfoltságtól, veszélyes az influenzás beteg látogatása, használjunk zsebkendőt tüszöntéskor, köhögéskor. A kórházi látogatási tilalmat komolyan kell venni, hiszen az ott ápolt betegek óriási veszélyt jelenthet a látogatók által behur-

colt kórokozó, a helyiségeket gyakran kell szellőztetnünk: a betegség miatt megsokszorozódik a vírusok száma a légtérben, s ezeket az ismételt, de egyszerre csak néhány percig tartó levegőtétessel távolíthatjuk el a legjobban.

Fontos, hogy melegen öltözködjünk, ügyelve arra, hogy **lábunk is meleg és száraz legyen.**

Mivel a nátha cseppfertőzés útján is terjed, ezért lehetőleg ne fogjunk kezét már fertőzött egyénnel.

**Mossunk gyakran kezét** (70 %-kal csökkentheti a fertőzés veszélyét!), hiszen az üzletekben, a tömegközlekedési eszközökön is könnyedén összeszedjük a kórokozókat, amik a kéz közvetítésével kerülnek a szervezet.

Megelőzésként mindenki számára ismert a **C-vitamin**, amiből elég a napi 10 mg, betegség esetén pedig akár 200 mg-re is fel lehet emelni!

A gyógyszertárakban, reformboltokban is lehet kapni gyógynövénytartalmú, különböző hatóanyagú és kombinációjú szereket, melyek lerövidítik a lábadozás idejét.

Ősi és az egyik leghatékonyabb gyógymód, a **gőzölés** - mindenki ismeri, de vigyázzunk, nem szabad forró gőz fölé tartani a fejünket. Gyermekeknél ne alkalmazzunk inhalálást, a felszálló gőz náluk is okozhat égési sérüléseket. A gőzöléskor hőrghurutra, vagy köhögésre

használhatunk **illóolajokat**, pl. fenyő, borsmenta (teája méregtelenít), rozmaring, oregánó, kakukkfű (immunerősítő tea napi 1 csészével!), eukaliptusz (ez utóbbit kisgyerekeknek és asztmásoknak ne adjuk!) Ezeket az olajokat vírusölő hatásuk miatt **párolgatóban** is használhatjuk szobában, irodában, zárt helyiségben egyaránt, főleg ott, ahol sok ember megfordul.

Az **infralámpa** használata is nagyban elősegíti az orr melléküregeibe lerakódott gyulladás fellazulását, azonban a tájékoztatójában leírt előírásokat feltétlenül tartsuk be!

Légúti megbetegedések gyógyszerre lehet a baktériumellenes hatású **hagyma** is. Orosz tudósok 150 növény közül a **fokhagymát** és a **vöröshagymát** találták a két leghatásosabb baktériumölőnek. Megfigyeléseik szerint azonban a nyers hagyma erősebben hat, mint a főtt. Ha valaki nem nagyon bírja a fokhagymát, ehet mézben áztatott fokhagymát is. Az ellenállóképességet is növeli, érdemes tehát a tüdő és a légutak fertőzőses megbetegedésekor, de a szervezetben fellépő bármilyen gyulladás esetén is a szokásosnál több hagymát fogyasztanunk. Enyhítheti a megfázás tüneteit, mivel csökkenti az orrdugulást. Illóolajai fellazítják a légutakat befedő nyákos anyagot, és a légutakban lévő mirigyeket bőséges folyadék-elválasztásra is készítetik, így a tapadós nyák felhígul.

(folytatás a 4. oldalon)

(folytatás a 3. oldalról)

Utoljára említve, de elsősorban a **kiegyensúlyozott táplálkozással**, fizikai aktivitással, rendszeres **tornával**, a szabad **levegőn való tartózkodással** is erősíthetjük immunrendszerünket!

A vírusok és kórokozók csak 18-48 órával a fertőzés után robbantják ki a betegséget. Lényeges, hogy minél gyorsabban lépünk fel velük szemben, hamar kezdünk el szedni valamilyen **kasvirág-készítményt**, mely a már meglévő tüneteket is enyhíti. Szájüregi fertőzések leküzdésére gargalizáló szerként alkalmazhatjuk, egyéb bőrsérüléseknél és gyulladásoknál pedig kenőcsként.

**Orrduguláskor** egyszerűen csak tisztított, felforralt vizet lehűtve cseppentünk az orrlyukba, nagyanyáink pici sót tettek a vízbe. A kemikália fejlődésével a sók egyre „finomabbá” váltak, ezáltal csökkent hatóanyaguk is. Ajánlom ezért a **Himalája só** használatát, amely nem került vegyi feldolgozásra (főzéshez is nagyon egészséges!).

Szólni kell még a köhögésről. A köhögést nem feltétlenül kell minden esetben csillapítani, hi-



szen a köpet a hörgőkből, légcsőből csak köhögés útján tud felszakadni. S ha mégis szükséges lenne a csillapításra, ki lehet próbálni a **tormalé-borogatást**, ami antibiotikus hatású, tehát baktériumölő: 3 kávéskanál mézet, 1 kávéskanálnyi tormával kell elkeverni. Ez elfolyósítja a tapadós sűrű nyálkát, köhögést csillapít.

Természetgyógyászok sokféle gyógytea-keveréket ajánlanak ezekre az alkalmakra, nézzünk ezek közül néhányat:

1. 20 g bodzavirág (tisztít), 20 g csipkebogyó, 20 g citromfű, 40 g málnalevél
2. 25 g hársfavirág, 25 g citromfű, hibiszkuszvirág, 20 g kamilla
3. 10 g kamilla, 20 g szederlevél, csipkebogyó, 20 g izlandi zuzmó
4. Aranyvesszőfű teáját is ihatjuk a betegség első tüneteikor, hatásos!
5. **Édesgyökér** hatása: köptető, váladékoldó köhögés, felső légúti gyulladás- és légcsőhurut esetén, antibakteriális, gyulladásgátló
6. **Édeskömény** hatása: nyálkaoldó, szélhajtó, emésztést serkentő, étvágyjavító, görcsoldó, ízjavító, vizeletjavító. Külsőleg torokgyulladás ellen öblögető, szemgyulladás esetén borogató. Tea elkészítése: 1 teáskanálnyi megtört port felönteni forrásban lévő 1 csészényi vízzel. 10-15 percig lefedve hagyjuk állni. Kellemes ízű!

A gyógyteákat általában forrázni kell, de 5 percnél tovább

nem kell áztatni. Minél melegebb hőmérsékletűt igyunk meg, de sohasem forrón! Hatása akkor teljes, ha nem ízesítjük se cukorral, se mézzel, se citrommal.

A **Pannonhalmi laudes tea** különösen megfázásos időszakban ajánlott, mert alkalmas a meghűléses betegségek megelőzésére és a meghűlés tüneteinek enyhítésére, valamint a szervezet általános állapotának javítására, roborálására. Összetevői köhögéscsillapító, köptető, izzasztó, gyulladáscsökkentő és antibakteriális hatásúak. C-vitamint tartalmazó komponensei segítik a szervezet regenerációját. Ajánlott napi adagja 3-6 csésze tea, csészénként 1-2 filter. Elkészítése és alkalmazása: Teakészítéskor 1-2 filter teakeveréket egy csésze (2-2,5 dl) forrásban lévő vízzel kell leönteni, és 10 percig lefedve állni hagyni. Összetevői: bodzavirág, csipkebogyó, hársfa-virág, málnalevél, borsosmenta-levél, orbáncfű.

A **forrólábfürdő** is hatékony tud lenni: bodza- és hársfa sűrítményben 10-15 percig lehet áztatni a lábunkat és közben hasonló összetételű teát kortyolgatni.

A lehetőség végtelen, mindenképp más- és más módszert ismer náthája elmulasztására. Azonban, ha több napig sem javul a rossz közérzet, és a tünetek nem enyhülnek, feltétlenül szükséges az orvosi ellátás.

*Jó egészséget kívánok a téli időszakra is!*

**Túri-Kis Mariann**  
masszőz

# Véradás Csanyteleken



Ebben az évben, szeptember 17-én, harmadszor volt Csanyteleken véradás. Az orvosi rendelőben a Szentesi Kórház Vérközpontjának dolgozói várták az önkéntes véradókat.

Ezen az esős őszi délutánon sajnos kevesen, 55-en jelentkeztek, ebből 5 főt kiszűrtek, 1 fő pedig először adott vért.

*Dr. Katona Julianna* főorvosnő adta át a kitüntetésekét, amit **Ifj. Faragó Attila 10-szeres, Antal Sándor 20-szoros** véradásért kapott.

*Gratulálunk nekik!*

A vacsora nagyon finom csülkös babgulyás volt, amit a véradók, a Vérellátó Állomás dolgozói és az egészségügyi dolgozók

közösen fogyasztottak el a tornateremben.

*A vacsora megrendezéséért köszönetet szeretnénk mondani:*

**- A Csanyteleki Polgármesteri Hivatalnak**

**- Forgó Attilának, a Húsbolt vezetőjének a finom csülkőért**

**- a KÉBSZ Kft. összes dolgozójának, a konyhai dolgozóknak a finom étel elkészítéséért, s hogy munkaidőn túl, a szabadidejükben is a véradást támogatták munkájukkal**

**- az egészségügyi dolgozóknak és Gálné Marikának is nagyon szépen köszönjük a segítséget.**

*Pár szó, amit a véradásról tudni kell:*

A véradás az a segítségnyújtás, amikor önkéntesen saját vérünk-ből csekély mennyiséget más személy számára felajánlunk úgy, hogy az alkalmas legyen a beteg gyógyítására.

Véradó lehet mindenki, aki egészséges, betöltötte 18. évét, de még nincs 65 éves és testsúlya legalább 50 kg.

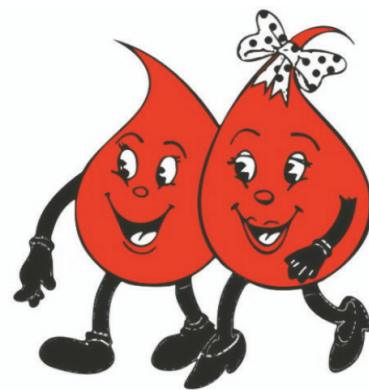
Steril vérvételi zsákba, egyszer használatos tű segítségével 4,5 deciliter teljes vért vesznek le és egy keveset a vérvizsgálathoz mintacsövekbe.

A véradás 30-45 percet vesz igénybe, adatfelvétellel és kivizsgálással együtt. Nagyon fontos a véradás előtti folyadékbevitel.

Minden véradás egyben szűrővizsgálat is. A mintacsövekbe levett vért minden egyes alkalommal kivizsgálják, függetlenül attól, hogy a véradó hányszor adott vért.

*„Adj vért és ments meg három életet !!!”*

**Simon Ottóné**  
körzeti nővér



**szakkereskedés és szakszerviz**  
**Pálikó Mihály e.v.**

Szerviz: 6640 Csongrád, Bem J. u. 15. Tel.: 63/482-476

Üzlet: 6640 Csongrád, Széchenyi u. 1/4.

Tel.: 63/481-077

**CIVILTV.hu**

inováció a köztérrel

Központi Stúdió  
6600 Szentés  
Kossuth tér 5.

Vételkörzet: Szentés, Csongrád, Mindszent,  
Kunszentmárton és térségük

Honlapunk: WWW.CIVILTV.HU

Vegyék igénybe szolgáltatásainkat, hirdessenek  
és nézzenek minket!



**Takarmánygyártás,**  
**szemestermény**  
**forgalmazás**  
Csanytelek  
Kuruzc tanya  
Tel.: 63/480-069

# HIRDETÉSEK

## CSANYTELEKI GAZDABOLT



**AZ ÖN PARTNERE A SIKERES TERMESZTÉSHEZ!  
5 ÉRV, HOGY MIÉRT ÉRDEMES NÁLUNK VÁSÁROLNI:**

- 1., A TERMESZTÉSI MÓDOKHOZ IGAZODÓ SZÉLES MŰTRÁGYA, TŐZEG ÉS NÖVÉNYVÉDŐSZER VÁLASZTÉK
- 2., HAZAI ÉS KÜLFÖLDI PROFI VETŐMAGOK TELJES SZORTIMENTJE  
-SZAKTANÁCSADÁSSAL, VÁSÁRLÁS ESETÉN  
MENNYISÉGTŐL FÜGGŐ ÁRKEDVEZMÉNNYEL
- 3., KÜLSŐ ÉS BELSŐ FÓLIÁK GAZDAG MÉRET ÉS MINŐSÉGI VÁLASZTÉKA  
KARTÁRKÉSZLETRŐL
- 4., ÖNTÖZÉSTECHNIKAI SEGÉDANYAGOK ÉRTÉKESÍTÉSE  
- DAN SPRINKERS  
- PLASTRO  
- T-TAPE, AQUA-TRAXX STB..
- 5., KERTÉSZETI KELLÉKEK, AMI A TERMESZTÉSHEZ KELL A-Z-IG  
-BRINKMAN  
-KERTKELLÉK TERMÉKEK ALAPÁRON!

**FIGYELMŰKBE AJÁNLJUK TOVÁBBÁ  
ÜZLETÜNK EGYEDI SZOLGÁLTATÁSAIT:**

- TVK ÉS TIKOPLASZT FÓLIÁK MÉRETERE GYÁRTÁSA 2-3HETES HATÁRIDŐRE
- T-TAPE ÉS AQUA TRAXX CSEPEGTETŐ SZALAGOK MÉRETERE TEKERCESELÉSE
- LATAGRO TŐZEGEK NATÚR ÉS KEVERT VÁLTOZATAI 300 L-TŐL 6M<sup>3</sup>-IG

**ÜZLETÜNKET MEGTALÁLHATJA:**

**CSANYTELEK, SZÉCHENYI U. 50. ALATT**

**TEL./FAX: 63/478-126**

**MOBIL: 30/269-4277**

**E-MAIL: GAZDABOLT86@INVITEL.HU**

## TOYOTA TMAX

Márkakereskedés és Szerviz  
Szeged · Hódmezővásárhely

6728 Szeged, Dorozsmai út 9.

Tel.: 62/551-700 · Fax: 62/551-701 · E-mail:

szeged@tmax.hu

6800 Hódmezővásárhely,

Szántó K. J. u. 178.

Tel.: 62/535-700 · Fax: 62/535-701 · E-mail:

hmv@tmax.hu

- MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS
- ZÖLDKÁRTYA
- ÚJAUTÓ ÉRTÉKESÍTÉS
- HASZNÁLTAUTÓ BIZOMÁNYOS ÉRTÉKESÍTÉS
- HITEL, BIZTOSÍTÁS, ÁTÍRÁS
- MOBIL EREDETVIZSGA (20/448-4000)
- KAROSSZÉRIA JAVÍTÁS, KÁRFELVÉTEL
- SZERVIZ
- KÉZI MOSÓ



TODAY TOMORROW **TOYOTA**

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Az Európai Csanytelekért Közalapítvány pályázati felhívást tesz közzé az alapítvány alapító okiratában foglalt céljainak megvalósítása érdekében.

**A pályázatok benyújtásának határideje: 2008. november 30.**

(A határidő túllépése jogvesztő)

A pályázatokkal kapcsolatos részletes útmutatók, adatlapok, egyéb mellékletek a Polgármesteri Hivatal Központi hirdetőtábláján megtekinthetők, illetve fénymásolatban átvehetők.

Az elkészített pályázatokat 2 példányban (1 eredeti, 1 fénymásolat), zárt csomagolásban a következő címre kell benyújtani:

**Európai Csanytelekért Közalapítvány**

6647 Csanytelek, Volentér János tér 2.

*Tisztelettel:*

Kovács László sk

Európai Csanytelekért Közalapítvány Kuratóriuma elnöke

## Csanytelek Község Önkormányzata ELADÁSRA KÍNÁL

bontásból származó építőanyagokat (vályog, téglá, faanyag).

*Érdeklődni:*

Bori Sándornál személyesen, vagy a 20/230-6285 mobil számon.

**Az A.S.A. Hódmezővásárhely Köztisztasági Kft.  
értesíti a lakosságot,**

**hogy az ügyfélfogadás következő időpontja  
Csanytelek Község Önkormányzata Polgármesteri  
Hivatalának dísztermében**

**2008. november 26. napján 12-14 óra között van.**

## Generali-Providencia Biztosító

- ✓ **Befektetési lehetőségekkel kombinált életbiztosítás (adó jóváírás igényelhető, örökösödési illeték-, valamint kamatadó mentes a feltételekben meghatározottak szerint),**
- ✓ **Euro alapú életbiztosítás (adó jóváírás igényelhető, örökösödési illeték-, valamint kamatadó mentes a feltételekben meghatározottak szerint),**
- ✓ **Általános- és szakmai felelősségbiztosítás,**
- ✓ **Magán- és Önkéntes Nyugdíjpénztár, Egészségpénztár (30%-os adó jóváírással, örökölhető, egészségpénztár esetében kedvezményes vásárlási lehetőség),**
- ✓ **Fundamenta Lakáskassza (30%-os állami támogatással),**
- ✓ **Jelzálog alapú hitelek ügyintézése,**
- ✓ **Lakásbiztosítás,**
- ✓ **Gépjármű felelősség biztosítás, casco,**
- ✓ **Mezőgazdasági biztosítás,**
- ✓ **Egészség- és balesetbiztosítás,**
- ✓ **Utasbiztosítás kötése (egyéni és csoportos)**

**Ingyenes felvilágosítás, tanácsadás, kérésére házhoz megyek. Önnek semmit sem kell tennie, otthonában tájékoztatom az Önnek legmegfelelőbb módozatról.**

**Tóth Zsuzsanna Csanytelek, Baross Gábor u. 33. Tel: 06-30/435-5212**



**GENERALI PROVIDENCIA**

# OLVASÓI OLDAL



## RECEPT KLUB

### Gesztenyés mágnás palacsinta

#### Hozzávalók:

4 db tojás, 2 dl tej, 4 dl tejszín, 20 dkg liszt, egy csipet só, 8 dkg kristálycukor, 10 dkg Rama margarin, 20 dkg narancslekvár, 25 dkg gesztenyemassza

#### Elkészítés:

Keverjük simára a tojás sárgákat a tejjel és a tejszínnel. Adjuk hozzá a lisztet, így sűrű palacsintatésztát kapunk, ezt ízesítsük csipetnyi sóval. A tojásfehérjéket verjük kemény habbá a kristálycukorral. Óvatosan keverjük hozzá a palacsintatésztához – így könnyű masszát kapunk.

Olvassunk meg kevés margarint egy palacsintasütőben, majd egy merőkanálnyi tésztát süssünk félkeményre.

Ha az első megsült, kenjük meg vékonyan narancs lekvárral és reszeljük rá a gesztenyemasszát. Így rétegezzük a többi lapot is. A végeredmény egy torta formájú, nagyon finom palacsinta. Tetejét díszíthetjük csokimázzal és színes tortadarával.

#### Csokimáz:

15 dkg cukorból, 3 evőkanál vízből és 3 evőkanál kakaóból sűrű masszát főzünk, amikor kihűlt hozzákeverünk 5-6 dkg Rama margarint.

**Jó étvágyat kívánunk!**



## VERS



### Háborúit, szíve fájdalmát számlálván, kéri Istent, hogy kétségben eséstől oltalmazza

Lelkemnek hozzád való buzgó kiáltása  
Jusson elődben valaha már óhajta,  
Ne hágyj vészem bűnöm miatt, lelkem váltsága,  
Nyújts ki segítő karodot szabadságomra!

Angyaloknak s embereknek erős Istene,  
Jóval forró kegyelemnek élő kútfeje,  
Irgalmas, hű, tűrhető vagy téteményidbe,  
Engedd, lelkek kedvet szent színednek előtte!

Látod, engem sok háború mint elburított,  
Veszedelem mindenfelől körül-béfogott,  
Nagy hatalma csak tereád immár szorított,  
Emberi segítségőtől, mindentől megfosztott.

Ne hágyj azért, én Istenem, veszedelmemben,  
Belőlem az fájdalmat vedd ki kegyelmesen,  
Akár vigasztalásoddal s akár másképpen,  
Csak könnyebbíts meg, hogy ne légyen tűrhetetlen!

Halld meg imádságim nékem, kit te alkottál,  
Ha bűnömért ostoroddal megholdoltattál,  
Jusson eszedben, azmit régenten fogadtál,  
Hogy mihelt néked könyörgök, szabadítanál.

Élsz, Istenem, s nem akarod veszedelmemet,  
De kívánod megtértemet és életemet,  
Ne hágyj el hát engem is, nyomorult hívedet,  
Ki bűnéből hozzád térvén tégedet követ.

Ne emlékezzél ezután gonoszságimról,  
Mondd ezt inkább én lelkemnek te jóvoltodból.  
Ím, én, ki te idvösséged vagyok, sok bűnből  
Kimenteni jelen vagyok, azért ne búsulj!

*Balassi Bálint*

*Köszönjük írásaikat! Továbbra is várjuk észrevételeit, hirdetéseit, ötleteit!*

*Kiadásért felelős: Kató Pálné jegyző • Szerkesztette: Csányi Csilla*

*E-mail: csanyihir@citromail.hu • Nyomdai munkák: SzVSz Kft. Nyomdaüzeme, Szentes*

*Felelős vezető: Szabó Csaba*